

УДК 613.4

ТЮРКЕЧАРЕЛИК (ЗНАХАРСТВО) В КОНТЕКСТЕ АЗЕРБАЙДЖАНСКИХ НАРОДНЫХ ВЕРОВАНИЙ

Хакимова Н. М.

Институт Фольклора Академии Наук Азербайджана
E-mail: azfolklor@yahoo.com

В научной работе автором исследуется народная медицина, этапы становления знахарства и развития на всем востоке и в Азербайджане в частности. Материалами для исследования являются материалы раскопок, письменные документы, сведения из мифологии. В статье отмечается, что в основе народной медицины стоит вера и традиционные знания, средства и методы прошедшие через столетия. У тюркских народов эти средства и методы называются туркачаре (знахарство). Автором отмечен необъективный подход к народному врачеванию, непризнание его современной медициной, попытки выдать его за шарлатанство. Автор акцентирует внимание читателя на том, что тюркская культура до сих пор остается малоизученной, поэтому знахарство, как отдельный ее вид, трактуется неверно. В статье в хронологическом порядке приведены этапы становления знахарства, проанализированы работы ученых, занимавшихся данной темой.

Ключевые слова: традиционная медицина, знахарство, туркачаре, метод, система

Постановка проблемы. Народная медицина или знахарство в научной литературе понимается как широкая сфера, объединяющая постановку диагноза, поставленного для лечения болезней, и пути исцеления: животные и растения, минеральные воды, мануальные, психологические способы лечения душевных и физических болезней. В основе народной медицины лежит вера, переходящие из поколения в поколение традиционные знания, методы и способы. Тюрки эту систему, способ и метод лечения называли «*тюркечарелик*» (на языке оригинала «*тюркечаре*», что означает дословно «средство для тюрка» – прим. пер.). На протяжении тысячелетий тюрки смогли обеспечить жизнеспособность этой системы знахарства, обогатили ее новыми способами, превратили в отличную от всех способов и путей лечения лечебную систему.

Известные сегодня под названием народного врачевания, *тюркечарелик*, способы и методы лечения традиционной медицины или альтернативной медицины берут свое начало с момента появления на исторической сцене *homo sapiens*. Однако между традиционным народным врачеванием и альтернативной медициной есть разница. Если лечение больного органа методом сосания для тюркских народов является традиционной медициной, то для других народов это медицина альтернативная. Сегодня под понятием "йоги" подразумевается традиционный индийский способ лечения, а "тюркечарелик" представляет собой совокупность традиционных лечебных методов, присущих только тюркским народам. Естественно, что традиционное народное врачевание из поколения в поколение разветвлялась и все более ус-

вершенствовалося. Во времена отсутствия современной медицины, традиционная народная медицина формировалась сообразно взглядам, верованиям, образу жизни, системе взаимоотношений каждого отдельного народа. Поэтому под традиционной медициной мы понимаем непрофессиональные лечебные методы, возникшие на тандеме верований и окружающей среды. Владующее различными лечебными способами и методами традиционное народное врачевание среди тюркских народов в большей степени выделяется лечением растениями и мануальной энергией. Индийская, тибетская, китайская, африканская народная медицина традиционно служила своим народам, у тюрков же существовали различные формы присущей только им традиционной медицины. К сожалению, материалы о тюркечарелик не были своевременно записаны, поэтому эта область медицины долгое время оставалась вне поля зрения.

Временами опирающаяся на веру, живую практику традиционная медицина долгое время была и источником эксплуатации. Из-за того, что отдельная группа людей использовала свои знания только как метод обогащения, народное врачевание несколько утратило свои позиции, на передний план вышла современная европейская медицина, опирающаяся на научно обоснованные методы. В условиях конкуренции усилиями современной медицины народное врачевание стало преследоваться как шарлатанство, мошенничество, знахарство, эксплуатирующее народ во имя религии и не имеющее научных оснований.

Атеистической пропагандой советского режима, отношением к прошлому народа как к проявлению невежества, махровыми сторонниками режима в Азербайджане, а также серьезными усилиями врачей как представителей самофинансируемой индустрии, построенной на принципах продления болезни во имя процветания самой индустрии: чем дольше болеет человек, тем больше капитал этой индустрии, были стерты богатые тысячелетние традиции народного врачевания.

Народное врачевание опирается на веру. Подрыв веры в исцеление – это и есть разрушение основ традиционной медицины. Однако, несмотря на многочисленные усилия с разных сторон, народная медицина тюркских народов, в частности, в Азербайджане, хоть и тайно, но продолжала жить.

Традиционная народная медицина, отступающая во всем мире с появлением современной медицины, долгое время оставалась вне поля зрения. Как просроченный, ненаучный метод не воспринималась всерьез, продолжала жить, преимущественно, в сельской местности, отдаленных уголках. Только последние пятьдесят – шестьдесят лет, осознав бессилие современной медицины в лечении многих заболеваний, на авансцену вышла традиционная народная медицина, люди стали вновь обращаться к традиционным методам, прошедшим тысячелетние испытания. Стоит заметить, что в Азербайджане, в отличие от остального мира, до недавнего времени традиционная медицина вообще отрицалась. Сегодня по всему миру открыты центры традиционной медицины, во многих случаях современная медицина для лечения различных заболеваний стала использовать совместные с народным врачеванием методы.

Традиционное врачевание тюркских народов с очень древних времен базируется на шаманских методах лечения. Оздоровительная система шаманов – совокуп-

ность мифических и реальных, волшебных и действительных, теоретических и практических способов – является самой древней и воздействующей лечебной системой. Однако, несмотря на ширококомасштабное изучение традиционной медицины других народов, народная медицина тюрков, которой было дано сообразно своему происхождению название «*тюркечаре*», не было достаточно изучено.

О шаманских методах и способах лечения, являющихся корнями народной медицины, было написано только в книгах Физули Баята «Основы тюркского шаманства» и «Женщина-шаман». Неопровержимым фактом остается то, что истоки "тюркечарелик", до сих пор имеющего место в Азербайджане, в Анатолии и в Средней Азии, опираются на шаманство. Некоторые примеры свидетельствуют о том, что шаманские методы врачевания успешно используются в медицинской практике. Например, формы лечения, заключающиеся в поддержании с больным органом контакта огнем, называемые в народе алазлама «*alazlama*» (всасывание, выплевывание, пугание), остались от шаманства. Корни таких методов, как изгнание из организма существ, являющихся причиной болезни, лечение сумасшедших священными очагами, уменьшение болей чтением молитв в Анатолии у представителей ордена бекташи, восходят к шаманству [1, 261]. Существование в народе изгоняющих плохих духов, джиннов также связано с шаманством.

Как известно из китайских источников, гектюрки использовали с целью лечения различные растения. Эти свойства растений знали и проводящие религиозные ритуалы шаманы, и народные целители, так называемые *otaçi*. На самом деле *otaçi* готовили из лекарственных растений лекарства. Начиная со времен гуннов, есть люди с особыми способностями, называемые *otaçi*, *эмичи*, *атасақун*, имеющий каждый свои собственные методы лечения. В частности, в тюркечарелик важное место занимали лекарственные растения [2].

Первые источники знахарства восходят к мифологии. В этом случае знахарство с самых истоков выступало в совокупности с религиозными верованиями. Так, мифологическое существо, являющееся защитником детей, женщин, носящих имя Айысыт у якутов, Умай, частично Яйык у алтайско-саянских тюрков, также стояло на страже здоровья. Это демонстрирует не только значение, но и функции Умай и Айысыт [3]: стоять на страже физического и психического здоровья людей. Наряду с этим у древних тюрков существовали специальные люди, занимающиеся лечением травами, различными растениями – *otaçi*, лечащих лекарствами, изготовленными из растений – аттары «*əttarlar*», увеличивающих сопротивление организма болезни различными способами – амичи «*эмичилər*». Со времен гуннов и гектюрков известны факты изготовления лекарств из трав. Обратившись к истокам, можно считать шаманов, осуществляющих и лечебное дело, и религиозные ритуалы, первыми врачами в тюркечарелик. Поскольку в последующие периоды деятельность шаманов была направлена в большей степени на лечение душевных заболеваний, лечение травами пришлось на долю знахарей, называемых народом *тюркечаре*, систематизировавших и поднявших этот метод до профессионального уровня врачей народ стал называть *логманом*.

С появлением ислама появились люди, знающие медицину, систематизировавшие знахарство. Они вывели тюркечарелик на научную плоскость и расширили

тюркские лечебные методы лечебными методиками арабского, египетского, тибетского, китайского и др. древних народов. Естественно, со временем знания тюркечарелик стали записываться, это привело к появлению первых медицинских книг, посвященных этому методу народного врачевания.

К сожалению, медицинские трактаты, написанные на других тюркских языках и других тюркских наречиях, до сих пор остаются неизученными. Многие научные источники свидетельствуют о том, что самая древняя медицинская книга на тюркском языке была написана примерно в X веке в Турфане, в Средней Азии. Согласно некоторым сведениям, эта книга представляет собой вольный перевод медицинских книг, написанных на хинди и китайском, потому что в этой книге наряду с лекарственными растениями, известными лишь тюркам, встречаются нехарактерные для тюркской медицины лечебные методы.

Написанные в Средней Азии другие медицинские книги и рецепты лекарств представляют собой синкретические произведения, порожденными преимущественно соединением вольных переводов с индийского, китайского, тибетского языков вместе и тысячелетнего опыта тюрков. В «Словаре тюркских наречий» Махмуда Кашгарского – бессмертном произведении тюркского языка, истории, литературы, культуры – упомянут примерно 581 медицинский термин. Этот факт говорит о существовании у тюрков развитой медицины до XI века. В настоящий момент самой надежной медицинской книгой, написанной после распространения ислама, является работа «*Tuhfa-i mubarizi*» XIII века, принадлежащая Хакиму Баракату. Книга посвящена судье из Амасии Алп Кази.

В XIV-XV столетиях в Азербайджане, Анатолии и в Средней Азии стали создаваться медицинские трактаты. Только в османский период было написано более 20 книг о традиционной медицине [4, 11-20; 5, 126-142]. К этому можно добавить написанные в Азербайджане, Средней Азии, в Восточном Туркестане медицинские книги о тюркечарелик. В книгах тюркечарелик была дана в синтезе с исламской медициной, медициной древнего мира. Согласно прославившейся после принятия ислама гуморальной теории, большинство болезней в этих книгах состояло из признаков болезней, диагностирования по моче, категорий лечения.

В результате археологических раскопок, проведенных в Чалагантепе, в Азербайджане, был найден человеческий череп, относящийся к IV тысячелетию до н.э., на котором еще видны следы трепанации. В VIII – IV веках до н.э. в государствах Мидия и Манна, древних территориях Азербайджана, медицина развивалась под влиянием медицины Ассирии и Вавилона. В государствах Атропатена и Кавказская Албания медицинская теория основывалась на теорию 4-х элементов (огонь, вода, земля и воздух), которая восходила к зороастризму и была присвоена греками. Известно, что работы Гиппократ и Галена и древняя греческая медицина в целом начали распространяться в период Эллинизма (после IV до н.э.). Широкое распространение тюркской медицины (лечение шаманством, хирургией, магией и лечебными средствами), называемое *тюркечаре*, началось с IV века от Рождества Христова. Врачей называли на тюркском *qat* (шаман), Богиня растительности Оленг считалась покровительницей врачей, *otaçı* (лечащий травами врач), а лекарство называли *ota*. После арабского завоевания (века) начала распространяться новая меди-

цинская концепция, называемая исламской медициной, или же греко-арабской медициной. Эта концепция базировалась, преимущественно, на теориях Гиппократ и Галена. Абу Али ибн Сина (980-1037) считался самым известным ученым в медицине на всем Востоке, включая и Азербайджан. Один из самых древних экземпляров работы «Канон медицины» переписан в 1143 году и хранится в Институте рукописей в Баку. Во времена средневековья азербайджанские ученые работы по медицине и фармацевтике создавали на фарси, арабском и тюркском языках. Рукописные книги создавались каллиграфами, переплетались натуральной кожей, украшались красочными рисунками лекарственных растений, животных, минералов.

В XI веке, в поселке Мелхем в Шемахе была создана, говоря современным языком, Академия или Университет. Основателем этого очага науки, известного как Мелхемское медресе, был дядя по отцу азербайджанского поэта Хагани Ширвани врач Кафиэддин Омер. В этом медресе, вместе с медициной, анатомией, фармацевтикой, обучали и математике, логике, теологии и др. наук. В начале XIV века в городе Тебризе был основан центр под названием «*Darüş-Şefa*», то есть «Дом здравия». При центре были медресе, крупная больница и аптека. В тот период в Азербайджане действовали такие ученые и врачи, как Абдуль Маджид Табиб, Намвар Тебризи.

В 1311 году азербайджанский ученый Юсиф Исмаил оглы Хои написал книгу под названием «Багдадский сборник». В этой книге, написанной по велению багдадского правителя, повествуется о нескольких тысячах естественных лекарственных средств, лекарственных растений, минералов, лекарств животного происхождения, многокомпонентных лекарств. Ученый был известен также под псевдонимом Ибн Кебир. В XV веке только в Южном Азербайджане было более 60-ти крупных больниц. Самая величественная из них находилась во дворце «Семь раев» султана Ягуба Аккоюнлу в Тебризе (1478-1490). В этой больнице одновременно могли лечиться около тысячи человек. Врачи использовали около 900 различных лекарственных растений. В аптеке при больнице продавали лекарственные растения, привезенные из различных стран мира, в том числе Индии и Китая.

В XVII-XVIII веках Муртузакули Шамлу (половые болезни), Абулькасим Маратайи (общая медицина), Гасан Рза оглу Ширвани (фармацевтика) написали ряд ценных работ по медицине и фармацевтике. В них они сообщают о 724 видах лекарственных растений. В XVIII веке, в результате непрекращающихся войн, которые вели между собой ханства, многие больницы, аптеки и медицинские школы были разрушены. Наука, в том числе и медицинская, переживала глубочайший кризис. В начале XIX века северные ханства Азербайджана (Ширванское, Бакинское, Нахичеванское, Карабахское, Иреванское, Кубинское, Тальшское, Шекинское, Дербентское и др.) были оккупированы Россией, а на юге ханства (Тебризское, Ардебильское, Хойское и др.) перешли под полный контроль Ирана. С того времени развитие медицины в Северном и Южном Азербайджане продолжалось в разных направлениях.

В период российской власти на всем Южном Кавказе открылись русские аптеки и больницы. Несмотря на это, вплоть до установления советской власти в 1920 году в Северном Азербайджане существовали и восточные аптеки, называемые «бакалеи». В Южном Азербайджане восточные аптеки и больницы составляли большинство. В

1892 году азербайджанский ученый Абдульхалиг Ахундов заложил основы истории медицины в нашей стране. Он перевел с фарси на немецкий язык знаменитую фармацевтическую энциклопедию Абу Мансура Харави XI века [6, 51-53].

Выводы и перспектива. Хронологический список трудов, посвященных тюркской медицине и *тюркечаре*, можно продолжать. Однако стоит отметить, что с начала XX века в Азербайджане возобладала европейская медицина. Несмотря на то, что и сейчас, наряду с европейской медициной, народ обращается к знахарству, их соотношение явно неравномерно. Это связано с недостатком знаний о тюркской культуре, истории тюркской медицины и фрагментарностью представлений о *тюркечарелик*. Обилие фактов в пользу *тюркечарелик* подтверждает необходимость проведения исследований в этом направлении.

Литература

1. Bayat F. Ana hatlarıyla türk şamanlığı / F. Bayat. – İstanbul, 2006
2. Baytop T. Türkiye'de bitkilerle tedavi / T. Baytop – İ.Ü Eczacılık fakültesi: İstanbul, 1984
3. Bayat F. Türk mitolojik sistemi, II cild / F. Bayat. – İstanbul, 2006
4. Şeşen R. Ortaçağ İslam tıbbının kaynakları ve XV yüzyılda türkçe'ye tercüme edilen tıp kitapları // Tıp tarihi araştırmaları, 5 (1993)
5. Suveren K., Uzel İ. İlk türkçe tıp yazmalarına genel bir bakış // Tıp tarihi araştırmaları, 2 (1988)
6. Ələkbərli F. Azərbaycan tibbinin xronologiyası // Ailə həkimi, No 2, 2008
7. Oğuz Y. Tıbbin evriminde sağmanlar ve hekimler // V. Türk tıp tarihi kongresi bildirileri. Ankara: Ankara Üniversitesi Basımevi, 1998

Хакимова Н. М. Тюркечарелик (Знахарство) у контексті азербайджанських народних вірувань / Н. М. Хакимова // Вчені записки Таврійського національного університету імені В. І. Вернадського. Серія «Філологія. Соціальні комунікації». – 2013. – Т. 26 (65), № 2. – С. 38–44.

У науковій роботі автором досліджується термін «тюркечарелик», тюркські веровання та народна медицина, етапи становлення знахарства та його розвитку на всьому Сході і в Азербайджані зокрема. Матеріалами для дослідження є матеріали розкопок, письмові документи, відомості з міфології. У статті вказано на той факт, що в основі народної медицини стоїть віра і традиційні знання, засоби і методи яких пройшли через століття. У тюркських народів ці засоби і методи називаються туркачаре (знахарство). Автором відзначений необ'єктивний підхід до народного лікування, невизнання його сучасною медициною, спроби видати його за шарлатанство. Автор акцентує увагу читача на тому, що тюркська культура досі залишається маловивченою, тому знахарство, як окремий її вид, трактується невірно. У статті в хронологічному порядку наведені етапи становлення знахарства, проаналізовано роботи вчених, що займалися даною темою.

Ключові слова: традиційна медицина, знахарство, туркачаре, метод, система

Hakimova N. M. Tyurkecharelik (sorcery) in the Context of the Azerbaijan People's Beliefs / N. M. Hakimova // Scientific Notes of Taurida V. I. Vernadsky National University. – Series: Philology. Social communications. – 2013. – Vol. 26 (65), No 2. – P. 38–44.

In the scientific work the author studies the traditional medicine, stages of formation of the sorcery and its development across the East and in Azerbaijan in particular. The material for the study is taken from the excavated materials, written documents, information from mythology. In the article faith and traditional knowledge, tools, and techniques passed down through the centuries as the basis of traditional medicine are marked out. Turkic people designate these tools and methods as turkachare (the sorcery). The complex system of the Turkachare has been maintained and enriched, transformed into a better system of the treatment. This article examines the history of the traditional medicine studies. The author points out a partial approach to folk treatment, non-recognition of its by modern medicine and attempts to present it as quackery. A system of shamans, Arabs, ancient Egyptians, Chinese treatment is examined. It's marked out that tyurkecharelik as a system of healing was developed with the rise of Islam. Since then, sorcery came to a scientific level and was

able to combine a heritage of the East because the medicine writings and treatises become readily available and understandable.

The author draws the reader's attention on the fact that Turkic culture is still poorly investigated, so quackery as its separate kind, is interpreted incorrectly. He also considers the evolution of the image of an incompetent traditional healer – herbalist .

In the article in chronological order the stages of formation of quackery are given, the works of scientists involved in this theme are analyzed.

Key words: traditional medicine, quackery, turkachare, a method, a system

Поступила в редакцию 30.08.2013 г.